



Neu - Ostpreussisches  
**INTELLIGENZ - BLATT**  
zur nützlichen Bequemlichkeit des Publici.

Bialystok, Montag, den 28ten Februar 1803.

Nowo - Wschodnich Prus.

**D O N I E S I E N I A**  
ku wygodzie Publicznej.

w Białymstoku, w Poniedziałek dnia 28. Lutego 1803.

Bekanntmachung.

**Bialystok.** Die Königliche Krie-  
ges- und Domainen-Kammer hat die Ab-  
sicht die Mühle zu Janowo, Bialystoksczen  
Kreises, welche zwischen der Stadt Janowo  
und dem Amt gleichen Namens belegen,  
und sich in einer Entfernung von 6 Meilen  
von Bialystok befindet, in Erbpacht aus-  
zuthun.

Die Mühle ist unterschlägig, und der  
Wasserzufluss hinreichend um zwey Gänge  
zu treiben; Gemahl ist auch wohl mehr als  
hinreichend vorhanden, da sie dicht vor der  
Stadt, und noch näher dem Amts-Vorwer-  
ke liegt.

Das

Uwiadomienie.

**w Białymstoku.** Jest zamiarem  
Królewsko Wojskowo Ekonomicznej Kame-  
ry znaydujący się Mlyn w Janowie Bia-  
łostockiego Dystryktu, między Miastem Ja-  
nowem y Amtem tegoż Nazwiska o Sześć  
Mil od Białegostoku leżący na Erbpacht wy-  
puścić.

Mlyn ten jest z Upustem pod kolnym, ma  
Wody po dostatku do Obracania dwóch  
Kol; az nadto może mieć po dostatku Mli-  
wa ponieważ zaraz przed Miastem, a ieszcze  
blizey Folwarku Amtowego leży.

Zabu-

Das Gebäude selbst ist von schlechter Beschaffenheit, und muß sogleich neu gebaut werden: dagegen befindet sich die erst vor einigen Jahren neu gebaute Freyschleuse im besten Stande, und auch die Mahlarche wird zwischen hier und Trinitatis auf Königliche Kosten von Grund aus neu gebauet.

An Ländereyen gehören dazu ½ Hufe Lithauisch Acker und 7 Morgen 237 □ Ruthen Lithauisch Wiesewachs, welches prepter propter etwas über zwey Huben Magdeburgischen Maafses beträgt.

Zu deren öffentlichen Versteigerung ist ein Termin auf den 18ten April d. J. Vormittages um 10 Uhr im Amte Janowo vor dem Kammer-Assessor von Pajon ange-setzt worden, in welchem Erbpacht lustige erscheinen, ihr Gebot abgeben und nach den Umständen und unter Vorbehalt höherer Genehmigung den Zuschlag an den Meistbietenden gewärtigen können.

Uebrigens wird das Gebot zu gleicher Zeit auf ein gleich baar in Bereitschaft vorhandenes gelörig nachzuweisendes Einkaufs-Geld, und außerdem auf einen angenesenen jährlichen Canon gerichtet werden; die nähere Bedingungen der Vererb-pachtung aber, werden die Licitanten von dem Commissarius in dem Termine erfahren.

Signatum den 30ten Januar 1803.

Königl. Neuostpreussische Krieges- und Domänen-Kammer.

### P u b l i c a n d u m,

Bialystok. Dem Publico wird hiemit bekannt gemacht: daß unterin 17. September 1802 eine Verordnung über den Gebrauch des Stempelpapiers, der Vollmachten Spiel

Zabudowanie same jest nikczemne opadło, y zaraz musi się budować nowe lecz wzajemnie, ieszcze przed kilka lat nowo wybudowany Upuzt jest wnałej szym Stanie; Skrzynia Pytlowa takosz nigdy tym Czarem, az do Świętey Troycy będzie z Gruntu na nowo wybudowaną Krolewskim Kosztem.

Mlyn takowy ma Gruntu ½ Włoki Litewskiey, 7 Morgow y 237 Kwadratowych Prętów Lifewskich Łak, co wszystko preter propter Cokolwiek więcej nad 2 Włoki Brandenburgskiey Miary, wynosi.

Do takowej Publicznej Licytacyi Termiń na Dzień 18sty Aprila a. c. przed Pole dniem o godzinie 10tey w Auncie Janowskiej przed Kamery Assessorem de Pajon jest wyznaczony, w którym zyczący sobie Erbpachtu mogą się stawić, swoje Offerty podać, y podług wypadających Okolicznośc (Zastrzegając iednakże z wyzszego Mieysca Aprobacyą) -nawyigcey dającemu spodziewać się przybicia.

Nakoniec podanie Ofiary będzie się czynić albo zaraz za gotowe pieniądze Kupna, albo na roczny opłacający się Kanon, y o dokładniejszych Kądyciach Erbpachtu czyli Dzierzawy dziedzicznej można dowiedzić się na samym Termenie od Komisarza dyrygującego Licytacyą.

Dan dnia 30. January 1803.  
JKMści Pruss Nowo-Wschodniej  
Wojsko Ekonomiczna Kamera.

iel-Karten, und Musikzettel, und wegen der sonst zu entrichtenden Stempel-Gebühren  
essen werden.

Das Publicum wird daher an die Befolgung gedachter Verordnung erinnert, und kann  
selbe sowohl bey der hiesigen Regierung als auch bey sämtlichen Kreis-Justiz-Com-  
missionen, Inquisitoraten und Kreis-Gerichten die Verordnung nachlesen, und sonstige  
Lehrung über den Inhalt derselben erhalten. Gegeben den 18ten Januar 1803.

Königliche Neu-Ostpreussische Regierung.

## Avertissement.

Bialystok. Der minorenne Graf Joseph v. Puzyna, hat mit Genehmigung der vorgesetzten Behörde, die hiesigen Städte verlassen, und dessen Vormünder Russischen sind jetzt Willens, dessen im eigenen Regierungs-Departement gelegene Guth Motallen, cum attinentiis zu verkaufen. Diese erfolgte Emigration und der indirekte Verkauf werden hiernach öffentlich bekannt gemacht, und denjenigen, welche an den ausgewanderten Grafen Joseph Puzyna Ansprüche zu haben vermeinen, gemäßheit des Hofrescripts vom 25ten Februar 1796 hiernach eine Frist bis zum 1. May c. a. bestimmt, binnen welcher gerichtlich melden und ihre Gerechtwahrnehmen können.

Den 11ten Februar 1803.  
Königliche Neu-Ostpreussische  
Regierung.

## Güther-Verkauf.

Bialystok. Der Königl. Oberst und Bandeur des Hochlöbl. v. Bresewicz-Dragoner-Regiments Herr von Grätz mir mittelst gerichtlicher Vollmacht sten July c. den Auftrag gemacht, die mittelst Schenkungs-Urkunde vom Februar d. J. von Sr., Königl. Majestät

## Doniesienie.

w Białymstoku. Małoletny Graf

Józef Pużyna za zezwoleniem przełożonego mu Zwierzchnosci, Kraie tuteysze opuścił, a Opiekunowie iego w Kordonie Moskiewskim będący mają Intencyą wyprzedać Dobra jego Dziedzicznie Motule zwane, w Departamencie Regencji tuteyszej położone. Takowa więc Emigracja y sprzedaż intencyjowana niniejszym do publicznej podaje się wiadomości, a tym którzy do rzązonego Grafa Józefa Pużyny, pretensye mieć sobie rozumieją, na mocy rozkazu Gabinetowego d. d. 25. Listopada 1796 wyznacza się termin do dnia 20. Maiia roku bieżącego, wprzeciągu którego terminu sądownie zgłosić się y Prawa swoie dopilnować mogą.

Dnia 11. Lutego 1803.  
Królewska Prus Nowowschodnich  
Regencya.

## Przedaż Dobra.

w Białymstoku. W JPan Groeben JKMcj Pułkownik i Komendant Regimentu Dragonii Generała JW. Brzyzewitza uczynił mnie przez Plenipotencyą sądową pod dniem 15go Lipca r. b. wydaną zlecenie, abym mająłość Kudrany Rusingi zwana w Dystrykcie Wygierskim nad Niemnem poło-

zur erbeigenheitlich verliehene im Wygry-  
schen Kreise unmittelbar am Memel- Strom  
belegene, vordem zur Starostey Merec ge-  
hörige Allodial- freye Ritter- und Gratal-  
Güter Kudrany und Russingi, wozu 2 Vor-  
werke und 12 Dörfer mit 69 dienstlichen  
Bauern und 11 Bauern so die Dienste  
mit Gelde bezahlen, gehören, aus freyer  
Hand, durch Ausliefung, jedoch unter  
Vorbehalt des Zuschlags von Seiten des  
Herrn Verkäufers, zu verkaufen, derge-  
stalt, dass der Contract auf acht Wothen  
vor künftigem Johannis abgeschlossen und  
alsdann realisirt werden könne.

Ich habe hiezu drey Termine ange-  
setzt, den 1ten auf Mittwoch den 15tem  
December d. J., den 2ten auf Mittwoch  
den 2ten Februar und den 3ten auf Mittwoch  
den 6ten April k. J. Wer daher diese Gü-  
ter zu kaufen gesonnen und des Vermögens,  
kann sich in diesen Terminen und spätestens  
in dem letzten bey mir melden, den An-  
schlag und die Erwerbs- Documente anse-  
hen, darauf bieten, und wenn ein annehm-  
liches Kauf- Premium offerirt, des Zuschlags  
gewährtigen, wožn erst jedoch die Genehmigung  
des Herrn Verkäufers eingeholt wer-  
den muss.

Die Hauptbedingungen sind diese:

1) Ist zwar ein Anschlag von den Gütern,  
jedoch nur außergerichtlich, bloß zur  
Information formirt, sie werden aber  
nicht nach diesem Anschlag, sondern in  
Pausch. und Rogen, nach der Schenkungs-  
Urkunde und nach dem Tradition- Re-  
cess ohne Ewigkeit der specificirten Ein-  
künfte und einzelner Pertinentien, ver-  
kauft, mittin übernimmt der Herr Ver-  
käufer

położony dawniej do Starostwa Mereckiego  
należący do który należą dwa Folwarki  
Wsiow 12 z 69. chłopami panszczyzną  
bywaającymi i 11 poddanymi czynszowymi,  
która to mażństwo od Nasielskiego  
Króla JMci prawem wiecznością pr  
Dokument donacyjny dnia 12go Febru  
bi r. datowany onemu jest zadana, przez  
cytaczą bez sądownie wyprzedawał pod  
rukkiem jednak przysądzenia, czyli zaapp  
bowania rezerwujące się dla Przedaw  
tak dalece, iż Kontrakt na Osim Tygodniu  
przed S. Janem Roku przyszłego zawart  
zdzielany być ma.

Já przeto w celu tego, naznaczyl  
trzy Terminy to jest 1szy na Szrode w d  
15go Decembra r. t. zgi na Szrode d  
2go February i 3ci na Szrode dnia 6go d  
lis roku przyszłego. Tych zatym, kto  
wyzez wyminione Dobra mają ochotę  
pieua i są wstanie one opłacenia, wz  
niniejszym, aby się wrzeczych. Te  
nach a naypozney na ostatnim przed  
stawili, w Dokumenta nabywsze i Anz  
weyrzeli, ofiary swe czynili, i wprzypa  
lycytowania Summy dogodney, prysna  
nia Dobr oczekiwali, do którego za  
sądzenia wprzod Aprobacy W. Przed  
cego wymagana i zawzięta być powinna

Kondycje pryncypalniesze są u  
piące:

1) Zwei Dobre prawdziwie jest Anschlag  
rządzomy, lecz bez sądownie i to  
dla zainformowania się rzeczone za  
bra nie podług tego Anschlagu, ale ry  
tym to jest wogule, według brzmi  
Dokumentu, czyli Przylegu domy  
go i Dzieła tradycyjnego, bez Eu  
względem wyspecifikowanych sza  
dziesięciu Pertynencyj sprzedawanej

Käufer nur die gesetzliche Eviction, dass die Güter ihm nach der Schenkungs-Urkunde eigenthümlich zugehören und ihm tradiert worden.

Prozesse über einzelne Pertinentien, oder über Grenzen, Abgaben etc. so entstehen mögen, gehen auf Gewinn und Verlust des Käufers.

- 2) Die Kaufgelder werden auf Joliannisk. Jl. baat in großen preuß. Banco-Courant in Friedrichsd'or a 5 Rthlr. 6 ggr., in vollwichtigen Ducaten a 3 Rthlr. in Königl. Preuss. Banco-Obligationen oder Banco-Noten in Warschau, Königsberg, Posen, Breslau, oder wo sich sonsten Banco-Comtoire befinden, bezahlt.
- 3) Die Uebergabe erfolgt sofort wenn die Bezahlung nachgewiesen worden, und wird alsdann ein förmlicher Contract gerichtlich aufgenommen, verlautbarer und die Umschreibung des Tituli possessionis bewilligt.
- 4) Die Kosten der Uebergabe, Aufnahme und Verlaurbarung und Confirmation des Contracts, sowie die Umschreibung des Tituli possessionis übernimmt der Herr Käufer. Den 30ten October 1802.

v. H o l s c h e,

Geheimer Justiz-Rath und Regierungs-Director.

### Subhastations-Patent.

Bransk. Gemäß Commissarii E. Königl. Allerhöchsten Regierung zu Bialystok, soll der in der Königl. Stadt Bransk

a zatym W. Przedawający tylko prawną przeyimując na siebie Ewykcyą, to jest ze Dobra te onemu według Dyplomu donacyjney dziedziecznie i wieczyste należą, i onemu tradowane czyl podane były.

- Wszelkie więc Processa, które względem udzielnych pertynencyj, granic, Podatków etc. zachodzić, by miały, na Zysk lub hazard kupującego przechodzą 2) Summa kupna na S. Jan r. pr. gotowemi pieniedzmi w grubey pruskay bankowej Monetcie, czyl w Frydrychsdorach po Talarow 5., gr. szz. 6. czyl w Dukatach po 3. Talary, lub tez w Obligacyach Królewsko pruskich bankowych, albo nakońec Biletami bankowemi w Warszawie, w Królewiec, w Poznaniu, w Wrocławiu albo gdzie się tylko Banki zuaydują założone bydż mają.
- 3) Podanie natychmiast nastąpi, skoro wyliczenie Summy dowiezione będzie, po czym Kontrakt formalny sądownie zawarty i przyznany bydż ma, zdozwoleniem przepisania czyl intabulowania Tytułu possessyi.
  - 4) Expensa z przedania Dobs przyjęcia roborowania i Konfirmacji Kontraktu iako tez i przepisania Tytułu possessyi wynikające Kupiący ma przeymować.

Dnia 30go Octobra 1802 Ru.

v. H o l s c h e,  
Tayny Sprawiedliwości Konsyliarz.

### Patent Subhastacyiny.

w Bransku. Pudlq. Komissarium JKMci Nauwyszej Regencji Białostockiej ma w Mieście Bransku Suraskiego Cyr-

im Suraszschen Kreise in der Schloß-Straße  
sub No. 27. belegene wüste Bauplatz von  
circa 1½ Morgen Magdeburgisch Flächen-  
Innhalt, der den minorennen Albert und  
Anton v. Kobilinski zugehört, bey uns sub-  
hastirt worden; dessen gerichtliche Taxe  
sich auf 60 Rthlr. preuss. beläuft.

Wenn der Licitations-Termin auf den  
4ten May c. praefigirt worden, und der-  
selbe peremtorisch ist, auch nach Ablauf  
desselben auf weiter keine Gebote mehr ge-  
rücksichtigt werden wird, coram Deputato  
deni Kreis-Gerichts-Actuarius Joachim an-  
beräumt worden ist; so werden alle besitz-  
fähige Käufer hiermit aufgefordert, sich zur  
angegebenen Zeit auf unsern Verhörzimer  
entweder persönlich oder durch gehörig le-  
gitimierte Bevollmächtigte, wozu denen so es  
an Bekanntschaft fehlt, der ehemalige pol-  
nische Lieutenant Peter von Proschinski in  
Vorschlag gebracht wird, zu melden, ihr  
Gebott abzugeben, und des Zuschlages,  
nach eingegangener Approbation und unter  
der Bedingung, dass das Kaufgeld nach er-  
folgtem Zuschlage, spätestens binnen 8 Ta-  
gen, in Courant ad Depositum der Königl  
Regierung zu Białystok gezahlt werde, die  
Lication über Pausch und Bogen ohne be-  
sondere Gewährleistung geschehe, auch die  
Taxe nicht vertreten wird, und das plus li-  
citans den Platz längstens binnen 2 Jahren  
gehörig bebauen muss, zu gewärtigen.

Uebrigens kann die Taxe in unserer  
Registratur inspiciert werden.

Zugleich werden hiemit alle Real-Prae-  
tendenten aufgefordert, sich spätestens im  
Licitations - Termin zu melden, als sonst  
auf ihre Ausstellungen, in so weit sie das  
Grundstück betreffen, nicht weiter gerück-  
sich-

kułu na Ulicy Zamkowej pod Nr. 27. le-  
żący pusty Plać circa 1½ Morgow Magdebur-  
skiey miary, małoletnym po Woyciechu y  
y Antonym Kobilinskim należący u nas bydż  
subhastowany ktorych Sądowa Taxa na  
60 Tall. prus. ułożona.

A gdy Licytacyi Termin na Dzień 4go  
Maja naznaczony został y tenze perempt. iest  
y po upłygnienu tego na żadne Licitowanie  
więcej uwazano, przed Deputowanym Sądu  
Powiatowego Aktuariuszem Joachim usta-  
nowionym zostało więc wszyscy ktorym bra-  
kuie Possessyi niniejszym wzywać się izby  
się na tymże Terminie czasu wnaszej Są-  
downey Izbie, albo sami osobiscie, albo  
przez Legitimowanych dokładnie Plenipo-  
tentow, gdzie ieżelyby im na znajomosci  
brakowało więc im się podać bywszy Polski  
Porucznik Ur. Piotr. v Pruszinski do tego  
znaydować się y ich Licitowanie odkryć y  
przybicia po przesłaney Approbacyi pod  
Ostrzeszeniem że te Pieczętce po Przybiciu  
Kupna naypoznajey w 8 dniu dnia w grubey  
Monecie do Depozytu Naywyszey Regencyi  
Bialystockiey wypłacone będą Licitacya ogo-  
łem bez osobiwych Przestrzeszeń nastąpi,  
y Taxa przestąpiona nie będzie.

Plać naydaley w dwóch Latach Lici-  
tuiący przepisownie zabudowac ma.

Nakoniec Taxa w Naszej Registratur-  
ze wydziana bydż może.

Oraz wszyscy Realni Pretendenci ni-  
niejszym wzywają się aby naypoznajey na  
Terminie Licitacyi oznaymili się, gdyz ina-  
czey z Ich Pretensyami do tego Gruntu słu-  
chani nie będą owszem onym wiecne mil-  
czenie,

sichtiget, sondern hiemit ihnen ein ewiges czenie zalozone zostanie.  
Stillschweigen auferlegt wird.

Den 5ten Februar 1803.

Königlich Neuostpreussisches  
Kreis-Gericht.

### Subhastations-Patent.

Bransk. Gemäss Requisition des Magistrats zu Bransk, sollen die dem Stadt-Vögt Andreas Gastkiewitz gehörigen drey wüsten Bauplätze, als :

- 1) Der wüste Bauplatz sub No. 331. in der russischen Straße belegen, von 6 Beete breit und 1 Gewände lang, auf 50 Rthlr. gewürdiget;
- 2) der wüste Bauplatz sub No. 332. in der Brodaver-Straße belegen, 8 Beete breit und 4 Gewände lang, auf 120 Rthlr. gewürdiget; und
- 3) der wüste Bauplatz sub No. 281. in der nehmlichen Straße, 10 Beete breit, 10 Gewände lang und auf 170 Rthlr. gewürdiget,

wovon auch die Taxe in der hiesigen Registratur inspicirt werden kann, von uns subhastirt werden.

Hiezu ist der peremtorische Termin vor uns auf den 5. May c. vor dem Deputato Kreis-Gerichts-Actuarius Joachim bestimmt, und werden alle Käuflustige und Besitzfähige aufgefordert, in Termine entweder persönlich oder durch einen Bevollmächtigten, wozu, wenn es ihnen an Besuchshaft hier fehlen sollte, der ehemalige polnische Lieutenant Peter v. Proschinski in Vorschlag gebracht wird, sich in Termino auf unsern Verhörmimmer hieselbst einzufinden und ihnen Bott zu verlautbaren;

und

Dnia 5go Lutego 1803 Rr.  
JKMści Nowowschodnich Pruss  
Sąd Powiatowy.

### Patent Subhastacyiny.

w Bransku. Podług Requisi-

zy Magistratu Miasta Branska tam Znaydujące się Mieyskiem Woytowi należące Andrzejowi Gastkiewiczowi 3. puste Place iakoto:

- 1) Pod Nro. 331. w Ruskiej Ulicy leżący 6scia Zagonii a 1 Stacie, na 50 Talarow taxowany,
- 2) drugi dito na Brodawey Ulicy leżący 8smio Zagonny a 4re stay długosci na 120 Tal. prus. taxowany pod Nrm. 232 znajdujący się,
- 3) tamte pod Nrm. 281, rociu Zagonny na 10 stay, y 170 Talar. prusk. taxowany,

takowa Taxa tutay w Registraturze wydza-  
na byc moze, subhastowane bydź maią,

Do czego ostatni Termin perem-  
na Dzien 5go Maia c. przed Aktua-  
ryuszem Joachim Sądu Powiatowego tu-  
tejszego Deputowanym nazznaczony, wszys-  
kich tedy Ochotników y possessyl potrzeb-  
nych oznajmując się, y wzywa, ażeby na  
Terminie albo sami, albo przez Plenipoten-  
tow stawili się, gdzie w przypadku izby kto  
zaiaiomosci nie mający a cheiał Kupie takó-  
we więc mu się podaje bywszy Polski Po-  
rucznik Ur. Piotr. Proschinski, y tutay w Iz-  
bie Sądowej znaydowali się, y z Ich My-

und des Zuschlages auch gewärtig zu seyn, dass auf ein späteres Gebott nicht weitergerücksichtigt werden soll.

Jedoch wird der Zuschlag nur unter folgenden Bedingungen erfolgen:

- 1) dass das Plus licitum in grab Courant ad Depositum des Kreis-Gerichts längstens binnen 14 Tagen bezahlt werde;
- 2) die Licitation über Pausch und Bogen geschehe und keine Gewähr wegen der Taxe der Plätze geleistet werden soll; auch
- 3) der Käufer, oder die Käufer, da es nicht erforderlich, dass einer alle 3 Plätze erstehe, sondern jeder Platz separat acquirirt werden kann, spätestens binnen zwey Jahren den erstandenen Platz vorschriftsmässig zu bebauen sich erkläre.

Uebrigens werden alle unbekannte Realpraetendenten aufgefordert, sich spätestens in Termine peremtorio mit ihren Ansprüchen an die vorgedachte Plätze zu melden, widerigenfalls weiter auf ihre Ausstellungen nach dem Termine, in so fern sie die Plätze, oder den künftigen Besitzer angehen, nicht weiter gerücksichtigt, sondern ihnen hiermit ein ewiges Stillschweigen auferlegt werden soll.

Den 25ten Januar 1803.  
Königl. Neu-Ostpreussisches Kreis-  
Gericht.

ła Licytacy odkałyli się, spotkiewiąc się iż na pozniesze Licytowanie respectowano niebedzie.

Lecz przybicie Kupna z następującym Okolicznościami ma nastąpić:

- 1) ze Licytowane Pieniądzie w gruby Monecie y naypozney w 14 Dniach wyplacone byc mają.
- 2) do Licytacea ogółem nastąpi, y na Przeciw Taxy tych Płacow żadnych wybiegow byc niemoże.
- 3) Kupującego czyli Kupiących ze nie jest potrzeba zeby wszystkie 3 Place razem Kupione były, lecz kazdy osobno nabytym bydż może, y Kupiący czyli Kupiące takowe, mają się oswiadczyć w 20 naypozney Latach, podleg Przepisu z budować one.

Na ostatek wszyscy Real-Pretendenci wzywają się aby się naypozney na Termin peremt. z Ich Pretensiemi dotych Platow odzywali, inaczey po Terminie do ponieszegoz kupującego Possessor a tychże żadne Pretensi robić nie będzie mozna, y mi czenie Im założone zostanie.

Dnia 25. Stycznia 1803.

JKMści Prus Nowowschodnic  
Sąd Powiatowy.

### A n z e i g e.

**Ostrolenka.** Es wird ein Schreiber gesucht, so der polnischen Sprache mächtig und die Condition sogleich anzutreten ihm Stande ist. Nähre Auskunft giebt das sige Königliche Post-Wärter-Amt.

Den 22ten Februar 1803.

w H

B  
verlä  
Jeu -  
erteur  
istor